**Львівський національний університет імені Івана Франка**

Кафедра французької філології

“**ЗАТВЕРДЖУЮ**”

Проректор

з науково-педагогічної роботи

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

“\_\_\_\_\_\_”\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_\_ р.

## ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

**ІНОЗЕМНА МОВА (ФРАНЦУЗЬКА)**

(шифр і назва навчальної дисципліни)

галузі знань **0303 «Журналістика та інформація»**

(шифр і назва галузі знань)

напряму підготовки **6.030301«Журналістика»**

(шифр і назва напряму підготовки)

для спеціальності (тей)  **«Журналістика»**

(шифр і назва спеціальності (тей)

спеціалізації\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(назва спеціалізації)

**журналістики**

факультету (назва факультету)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Форма  навчання | Курс | Семестр | Кредитів ECTS | Загаль-ний  обсяг  (год.) | Всього  аудит.  (год.) | у тому числі (год.): | | | Самос-  тійна  робота  (год.) | Контрольні (модульні) роботи  (шт.) | Розрахунково-графічні роботи (шт) | Курсові проекти (роботи), (шт.) | Залік  (сем.) | Екзамен  (сем.) |
| Лекції | Лабораторні | Прак тичні |
| Денна | 1 | 1/2 | 6 | 210 | 128 | - | - | 128 | 82 | 2 | - | - | - | 2 |
| Заочна |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Екстернат |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

Програма складена на основі ***освітньо-професійної програми*** ГСВО ЛНУ 0203 «Гуманітарні науки» напряму 0303«Журналістика» ***варіативної частини освітньо-професійної програми спеціальності***.«Журналістика» 2015 р.

Робоча програма складена ст. викл. кафедри французької філології **Вачинич Л.І**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

(вчена ступінь, вчене звання, ім’я та ініціали автора (ів) прграми)

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри французької філології

Протокол № \_\_\_ від “\_\_\_\_”\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_ р.

Завідувач кафедри французької філології

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ /проф. Помірко Р.С./

(підпис) (прізвище та ініціали)

“\_\_\_\_\_”\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_\_ р

1.РІВЕНЬ СФОРМОВАНОСТІ ВМІНЬ ТА ЗНАНЬ

|  |  |
| --- | --- |
| Шифр умінь та змістових модулів | Зміст умінь, що забезпечується |
| Змістовий модуль 1. **Особиста сфера** | Набути граматичного рівня адекватного для свідомого й правильного використання репертуару структур і речень частого вжитку, пов’язаного з найбільш передбачуваними ситуаціями.  Описувати досвід, події, сподівання, мрії та амбіції, наводити стислі пояснення і докази щодо точок зору та планів.  Розвинути уміння писати послідовні зв’язні тексти на ряд знайомих тем у межах свого кола інтересів, з’єднуючи серії більш коротких простих елементів у лінійний відрізок мовлення.  Формувати читача, який може читати послідовний фактичний текст про предмети, що стосуються його/її сфери та інтересів із задовільним рівнем розуміння. |
| Змістовий модуль 2.**Соціально-побутова сфера** | Формувати у студента фонологічний рівень із чіткою вимовою, хоча іноді відчувається іноземний акцент і зрідка трапляється помилка у вимові.  Володіти навичками для вирішення більшості питань (як в усній так і писемній формах) під час перебування або подорожі у країні, мова якої вивчається.  Розвинути уміння розуміти лінійну фактичну інформацію, що стосується загально побутових тем, розрізняючи як основний зміст, так і специфічні деталі, за умови чіткої артикуляції та вимови, до якої звикла.  Розвинути соціолінгвістичну компетенцію на рівні виконання й реагування на широкий спектр мовленнєвих функцій, вживаючи їх найзагальніші експоненти (вирази, висловлювання) в нейтральному реєстрі. |
| Змістовий модуль 3. **Професійна сфера** | Розвинути орфографічні навички для продукування загалом правильного об’ємного писемного мовлення.  Засвоїти базовий мовний репертуар, який дозволить студентові висловлюватись адекватними лексичними засобами на такі теми як сім’я, хобі та інтереси, робота, подорожі, останні новини.  Розуміти основний зміст чіткого нормативного мовлення на теми, близькі і часто вживані на роботі, при навчанні і т.д., у тому числі короткі розповіді.  Розвинути соціолінгвістичну компетенцію на рівні усвідомлення основних правил ввічливості та поведінки у відповідності до них. |
| Змістовий модуль 4. **Освітня сфера** | Розвинути загальний лінгвістичний діапазон мовлення для опису непередбачених ситуацій, пояснення головних положень ідеї або проблеми з необхідними уточненнями,висловлення власного ставлення до подій.  Тренування граматичних навичок для спілкування зі свідомою правильністю у знайомих контекстах.  Формувати соціолінгвістичну компетенцію на рівні усвідомлення та розпізнавання найважливіших відмінностей між звичаями, звичками, правилами поводження, цінностями та ідеалами, характерними для спільноти, мова якої вивчається, і власного народу. |

1. ІНФОРМАЦІЙНИЙ ОБСЯГ ДИСЦИПЛІНИ
   1. ПРАКТИЧНІ ЗАНЯТТЯ

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Шифр змістового модуля | Назва змістового модуля | Кількість аудиторних годин |
|  | Змістовий модуль 1. Особиста сфера | 32 |
|  | Змістовий модуль 2. Соціально-побутова сфера | 32 |
|  | Змістовий модуль 3. Професійна сфера | 32 |
|  | Змістовий модуль 4.Освітня сфера | 32 |

2.5. Самостійна робота студента:

(денна форма навчання) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_82\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(заочна форма навчання) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. ПЕРЕЛІК РЕКОМЕНДОВАНИХ ПІДРУЧНИКІВ, МЕТОДИЧНИХ ТА ДИДАКТИЧНИХ МАТЕРІАЛІВ

**Рекомендована література**

**Базова**

1. Крючков Г.Г, Мамотенко М.П. Прискорений курс французької мови., К.: А.С.К. 2007. - 317 с.

2.Французский язьік: учебник для І курса институтов и факультетов иностранньїх язьїков / И.Н. Попова, Ж.А. Казакова, Г.М.Ковальчук. - М.: ООО " Издательство "Нестор Академик", 2007. - 576с.

**Допоміжна**

1. Мандзак І.А. Підручник з французької мови. - Львів: Видавничий центр ЛНУ імені Івана Франка, 2005.-335с.

2. Попова І.М., Казакова Ж.О. Граматика французької мови. Практичний курс: Підручник

для інститутів і факультетів іноземних мов. - X.: ТОВ "Нестор Академік Паблішерз",

2007. - 480с.

1. Донець Й.І., Лисенко М.М. Практична граматика французької мови. Морфологія.

Синтаксис: посібник для студентів факультету романо-германської філології

університетів та інститутів іноземних мов 4-е видання. - К.: Вища школа, 1984. -280с.

***Інформаційні ресурси***

1. http://fr. [wikipedia.org/wiki/France](http://vvikipedia.org/wiki/France)

2.[http://vosdroits.service-public.fr/N 19808.xhtml](http://vosdroits.service-public.fr/N%2019808.xhtml)

1. КРИТЕРІЇ УСПІШНОСТІ

# Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності студента здійснюється в національній 4-бальній системі (“5”, “4”, “3”, “2”). Критерії такого оцінювання подані в таблиці далі (1 – № п/п; 2 – види навчальної діяльності; 3 – оцінка; 4 – критерії оцінки).

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **1** | **2** | **3** | **4** |
| 1. | Аудиторна  робота | 5 | *Рецептивні види мовленнєвої діяльності (аудіювання і читання)*: рівень розуміння мовлення – 90-100%. *Продуктивні види мовленнєвої діяльності (говоріння та письмо)*: повна відповідність висловлювання темі; логічна побудова мовлення; та розкриття теми; вживаність різноманітних мовних засобів, відповідність обсягу висловлювання вимогам програми. *Переклад*: адекватний усний та письмовий переклад на рівні речення і тексту*. Володіння фонетичним, лексичним і граматичним матеріалом* курсу в повному обсязі (90-100%). |
|  |  | 4 | *Рецептивні види мовленнєвої діяльності (аудіювання і читання)*: рівень розуміння мовлення – 75-89%. *Продуктивні види мовленнєвої діяльності (говоріння та письмо)*: повна відповідність висловлювання темі; логічна побудова мовлення; та розкриття теми; вживаність різноманітних мовних засобів, дещо менший обсяг висловлювання. *Переклад*: адекватний усний та письмовий переклад на рівні речення і тексту. *Володіння фонетичним, лексичним і граматичним матеріалом* курсу в повному обсязі 75-89%; наявність мовних помилок (3-5 на 1,5-2 ст. у писемному та 3-5 в усному мовленні). |
|  |  | 3 | *Рецептивні види мовленнєвої діяльності* (аудіювання і читання): рівень розуміння мовлення – 50-74%. *Продуктивні види мовленнєвої діяльності (говоріння та письмо)*: відповідність висловлювання темі та логічна побудова висловлювання, але неповне розкриття теми й вживаність одноманітних мовних засобів, мінімально достатній обсяг висловлювання вимогам програми. Темп мовлення та швидкість реакцій сповільнені. *Переклад*: некоректне вживання лексико-граматичних і фонетичних одиниць та структур, неповна відповідність змісту вихідного тексту і його перекладу. *Володіння фонетичним, лексичним і граматичним матеріалом* курсу в повному обсязі 50-74%; наявність мовних помилок. |
|  |  | 2 | *Рецептивні види мовленнєвої діяльності (аудіювання і читання)*: рівень розуміння мовлення – нижче 50*%. Продуктивні види мовленнєвої діяльності (говоріння та письмо)*: неповна відповідність висловлювання темі; відсутність логічності в побудові мовлення; нерозкриття теми; обмеженість уживаності мовних засобів, обсяг висловлювання недостатній. *Переклад*: неадекватність перекладу й невідповідність вихідного тексту і його перекладу. Темп мовлення та швидкість реакції сповільнені*. Володіння фонетичним, лексичним і граматичним матеріалом* курсу в обсязі нижче 50%; наявність значної кількості мовних помилок. |
| 2. | Самостійна робота студента | 5 | 90-100% виконаних робіт |
| 4 | 75-89% виконаних робіт |
| 3 | 50-74% виконаних робіт |
| 2 | Менше 50% виконаних робіт |
| 3 | Модульна контрольна робота | 5 | 90-100% виконання усіх розділів модульної контрольної роботи |
| 4 | 75-89% виконання усіх розділів модульної контрольної роботи |
| 3 | 50-74% виконання усіх розділів модульної контрольної роботи |
| 2 | Менше 50% виконання усіх розділів модульної контрольної роботи |

1. ЗАСОБИ ДІАГНОСТИКИ УСПІШНОСТІ НАВЧАННЯ

Шкала оцінювання: Університету , національна та ECTS

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Оцінка в балах | Оцінка ECTS | Визначення | За національною шкалою | |
| Екзаменаційна оцінка, оцінка з диференційованого заліку | Залік |
| 90 – 100 | А | Відмінно | Відмінно | Зараховано |
| 81-89 | В | Дуже добре | Добре |
| 71-80 | С | Добре |
| 61-70 | D | Задовільно | Задовільно |
| 51-60 | Е | Достатньо |
| 0-50 | FX | Незадовільно | Незадовільно | Незараховано |
|  |  |  |  |  |

Автор\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/ст.викл. Вачинич Л.І/

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(підпис) (прізвище та ініціали)